



བྱུང་གོ་མི་དམངས་བཅིངས་འཕགས་དམག་གི་ ལོ་ངོ་སྐུ་མཆོད།

རྟོག་པོ་ལྟ་སྐོར་བྱས་པ་ཅུ་མཁའ།

མཆོད་སྐུ་ལྟ་སྐོར་བྱས་པ་ཅུ་མཁའ།

བྱང་ལོ་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཁྲོད་སྐུ་ཅུ།

ཚོང་ཁའི་ནས་བརྩམས།

མཚོ་ལྷོ་ན་མི་དམངས་དཔེ་སྐུ་ན་ཁང་།

དེའི་ལོ་ནི་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱུ་ཁང་གི་ ༡༩༥༧ ལོ་འཁོར་བ་ལྷ་པོ་པའི་པར་ཐེངས་དང་པོ་...
བཏུབ་པའི་བྱ་ཡིག་གཞིར་བཟུང་ནས་བསྐྱར་བ་ཡིན།

本書根據人民出版社1957年5月第一次印刷版本譯出。

གྲང་གོ་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ལོ་རྒྱུ་མཐུ་

མོང་མཐོ་ནས་བཙུགས།

མཚོ་སྔོན་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱུ་ཁང་ནས་བསྐྱར།

✽

མཚོ་སྔོན་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱུ་ཁང་ནས་པར་བྱ་བསྐྱར།

མཚོ་སྔོན་གྱི་ཡིང་གསར་སྤྱང་པར་ཁང་ནས་དཔར།

ཐིན་ཏུ་དཔེ་ཁང་མཚོ་སྔོན་ཡན་ལག་ཁང་ནས་བཀྲམ།

✽

༡༩༥༧ ལོ་འཁོར་བ་ ༥ པར་ཐོག་མར་བརྟེན་བ།

༡༩༥༧ ལོ་འཁོར་བ་ ༥ པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཏུབ་བ།

དཔར་གྲངས། ༡ བས ༡, ༠༠༠

✽

གཞིག་སྒྲིལ་དཔེ་རྒྱུ་མཐུ་ M ༡༡༠༩༧ • ༩

དཔེ་རིན་ཐོ་རྒྱུ་ ༩ གྲླེང་ ༩



༡ གྲུང་གོ་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་འབྲུངས་ ཚུལ་དང་ས་ནིང་གསར་བརྗེའི་དམག་འབྲུག

གྲུང་གོ་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི ༡༩༡༧ ལོའི་བརྒྱད་པའི་
 ཆེས་གཅིག་ཉིན་ན་ན་ཁྲད་ནས་དྲང་ཕྱགས་སུ་ལངས་ཏེ་འབྲུངས་པ་ནས་བཟུང་
 དབར་དུ་ལོ་སྟམ་ཚུ་ལ་སླེབས། ལོ་སྟམ་ཚུ་འི་རིང་ལ་གཟི་བརྗེད་དང་ལྷན་
 པའི་འབྲུག་ལས་བརྒྱད་དོ། །

མེན་ཆད་གྲུང་གོ་ནི་མི་སེར་སླེལ་ཕུལ་སྟེད་ཅམ་དང་བཀའ་བཀོད་རྒྱད་་་་
 འཛིན་སྟེད་ཅམ་གྱི་སྤྱི་ཆོག་ས་ཡིན་པས་བཅན་རྒྱལ་འིང་ཕྱགས་དང་བཀའ་བཀོད་་་་་་
 བཀོད་རྒྱད་འཛིན་དབང་ཕྱགས་གྱིས་དྲག་ཆས་སྟོབས་ཕྱགས་ཆེན་པོར་བརྟེན་་་

ལྷག་པར་གྱི་མིན་ཏང་གཡམ་ཕྱོགས་པ་ཅང་ཅེ་མིའི་ལག་རྒྱུ་ཡོད་དེ་ཅང་ཅེ་མི་ནི་
 བྱང་འདུལ་དམག་གི་དམག་ཁྱི་ཆེན་པོ་ཡིན། རྒྱ་པམ་དེར་གྱང་ཁྲན་ཏང་ནས་
 བདག་གཉེར་བྱེད་པའི་དམག་དཔུང་གཙོ་ཆེ་བ་ནི་སློ་མཐུན་ཡེ་ཐིན་གྱིས་མགོ་
 འཁྲིད་པའི་སྐོར་ཚུགས་ཐོན་ཅོམ་ཡིན། བྱང་འདུལ་དམག་འཁྲུག་ཐ་མའི་
 རྒྱ་པམ་སྤྱ་གྱང་ཁྲན་ཏང་གི་མགོ་འཁྲིད་མཐུན་ཁྲིན་རྒྱ་ཕྱག་ལ་གཡམ་སྒྱུང་།
 རྒྱ་པམ་འཆོལ་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་ནོར་འཁྲུལ་བྱུང་བས་གྱང་གོ་གསར་བཞེལ་གྱིང་།
 གྱང་ཆ་བས་ཆེན་བཏང་། ༡༩༩༧ ལོའི་ཟླ ༥ ཆོས་ ༡༩ ཉིན་བཙན་ཀྲུལ་
 ཤིང་ལུགས་ཀྱིས་བསྐལ་བ་དང་རྒྱལ་སྤྱིར་བྱེད་པའི་འག་རྒྱུ་ཅང་ཅེ་མིས་བྱང་དེ་
 རྒྱ་གསར་བཞེར་རོ་སྒྲོལ་གྱི་སྤྱིང་འཁྲུར་བྱས། དེར་མཐུད་ཟླ ༥ ཆོས་ ༡༡
 ཉིན་ལོག་སྤྱིང་དམག་དཔོན་ལྷ་ཁེ་ཞང་ཐེར་བས་ཁྲང་ཆུ་ལ་ཆར་གསར་བཞེལ་
 རོ་སྒྲོལ་གྱི་སྤྱིང་འཁྲུར་བསྐྱངས། ཟླ ༧ ཆོས་ ༡༥ ཉིན་ལྷ་ཏན་གྱི་གོ་མིན་ཏང་
 ཐ་མར་གྱང་ཁྲན་ཏང་དང་ཁ་བྲལ་ནས་གསར་བཞེལ་རོ་ལོག་བྱས། དེ་དུས་
 གསར་བཞེའི་དམངས་ཆོགས་དང་གྱང་ཁྲན་ཏང་ཡོན་ཏན་མས་ཕྱོགས་ཀྱང་རྒྱ་
 གདོལ་སྤྱིང་གིས་དམར་གསོད་བྱངས། རྒྱལ་ཡོངས་སུ་འཛིགས་པས་ཁིངས་
 བར་སྒྱུར། ཐིང་འཚུབ་གནས་ཚུལ་དེར་གྱང་གོ་མི་དམངས་དྲག་ཆས་ཅན་
 གྱིད་པུང་ཁག་བཙན་ཁིང་བཙན་པ་ཞིག་གྱང་མེད་པས་གསར་བཞེར་རོ་ལོག་
 ཅན་གྱིས་སློ་བྱར་དུ་སྒྲོག་སྒྲོལ་ལ་ཐན་པའི་འགོག་ཐབས་མེད། གོ་མིན་ཏང་
 གི་རོ་ལོག་དང་བཙན་རྒྱལ་ཤིང་ལུགས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ནང་གི་གསར་བཞེར་རོ་
 ལོག་སྤྱོད་པས་ཕྱགས་བཙན་ཁིང་ཆེ་བ་དང་གྱང་ཁྲན་ཏང་གི་མགོ་འཁྲིད་ལས་
 ཁྲུངས་ལ་ནོར་འཁྲུལ་བྱུང་སྐབས་ཀྱིས་འཁྲུག་ཤིར་ཤིར་དང་མེ་འབར་འབར་སྒྲོ་
 བུའི་བྱང་འདུལ་དམག་འཁྲུག་དེ་ནས་མཉམ་པར་སྒྱུར་རོ། །

[illegible]

5

འཇིགས་པ་པའི་གནས་ཚུལ་འོག་ཏུ་གསལ་བ་འཇིགས་པ་ཁས་མི་ལོན་པ་དང་གྱིར་།
 འཇིགས་པ་རང་ཚོ་ལ་དང་ལམ་ཚོ་ལ་བྱ་མཐུན་ཏུ་བྱས་ཏེ་བྱ་ལ་ཡོང་ས་ལུ་ཅོ་།
 འཇིགས་པ་བྱས་ན་བྱ་ལ་ཁ་པའི་མེ་ཤ་གཏན་ནས་མེད་པའི་ས་གནས་སྟེན་ལངས་སྟེན་
 པའི་མེ་འཇུག་བྱས། ཡུང་བྱ་ལ་ཡོང་ལུགས་ཀྱིས་དཔལ་དཔལ་མི་དཔལ་ས་
 དཔལ་ས་ཚོ་གསལ་ལས་བྱས་པ་དང་ཡུང་ཡུང་རྩ་ལང་པ་ཡུང་ཏུ་པལ་ལྷག་

[illegible]

འབྱུང་། རིག་གནས་དང་འགྲིམ་འགྲུལ་བཅས་ཀྱི་སྒྲིག་རྩུབ་དང་འཛིན་དང་
 གསར་བཞེར་དོ་ལོག་གི་དམག་དཔུང་ཁག་ཆེན་པོ་བདག་གཉེར་བྱས་ཡོད།
 དེ་ལྟ་བུའི་གནས་ཚུལ་གཞིར་བཟུང་ནས་སློ་མཐུན་མཛོེ་ཅེ་རུང་སྒྲིག་སྒྱུ་རིམ་
 བོ་ཅིན་ཀང་ལྟེ་བ་བྱས་ཏེ་རུ་ནན་དང་ཅང་ཞིའི་མཐའ་མཆོམས་གཞི་རྒྱུ་ལོ་སྒྲིག་སྒྱུ་རིམ་
 གནས་གསར་འཛུགས་དང་འཕེལ་རྒྱས་བྱེད་པར་ཐག་བཅད། སྤྱིད་རྒྱས་
 རོ་མར་བརྟེན་པ་ནི། “དགྲ་སྒྲུ་ལ་ཕེམས་ཐག་ཐད་ཆོད་ཀྱིས་འཐབ་ཆོད་
 བྱེད་པ་དང་ལོ་ལྷ་ཞོ་ཐུན་མི་རྒྱུད་བར་ཀྱི་སྤྱིད་དཔང་འགྲུབ་པ་དང་བྱོས་བྱོལ་”
 རིང་ལུགས་ལ་རོ་རྒྱལ་དང་དཔང་རུ་བཟུང་བའི་སྒྲུལ་ཀྱིས་ཞིང་གསར་བཞེ་
 གཏིང་རུ་བྱིན་པ་དང་། དམག་དཔུང་གི་ཏང་ནས་སྒྲིག་གནས་ཏང་གི་ཞོང་
 འཕེལ་ལ་རོ་གས་རམ་དང་། དམག་དཔུང་དྲག་ཆས་ཅན་གྱིས་སྒྲིག་གནས་
 དྲག་ཆས་ཅན་གྱི་ཞོང་འཕེལ་ལ་རོ་གས་རམ་དང་། དཔང་བརྒྱར་ཀྱི་སྒྲིག་བས་
 བྱགས་ཚུང་ཐད་བཅན་ཞིང་ཆེ་བའི་རུ་ནན་ལ་མི་རྒྱལ་བར་རང་སྒྲིག་བས་
 དང་། དཔང་བརྒྱར་ཀྱི་སྒྲིག་བས་བྱགས་ཚུང་ཐད་ཚུང་བའི་ཅང་ཞིལ་པར་
 རྒྱལ་བྱས་པ་དང་ཕྱན་ཞིན་ཐེར་བའི་སྒྲིག་ཆར་འཛིན་གཉེར་བྱགས་ཆེན་བྱེད་པ་
 དང་དམར་སྒྲིག་སྒྱུ་རིམ་དང་དཔང་གིས་བཟུང་བའི་སྒྲུལ་ལ་གསར་བརྒྱན་
 དང་ཕྱན་རིང་བར་འཐབ་ཆོད་བྱེད་པ་ལ་སྤྱིག་བཞོད་དང་དམར་དམག་བརྒྱས་
 ཏེ་མིག་སྒྲུར་ཀྱི་དགྲ་ལ་ཐར་རྒྱལ་དང་། དམག་བཞོ་འདོད་ལ་རོ་རྒྱལ་དང་
 དགྲ་བོས་རང་དམག་རེ་རེ་གཏོར་བར་བྱོལ་བར་བྱེད། རང་གིས་བཟུང་
 བའི་སྒྲུལ་རྒྱ་ཆེར་གཏོང་བ་ལ་ཐ་རྒྱལ་སྒྲུ་བྱེད་ཏེ་སྒྲུལ་ཀྱི་སྤྱིད་རྒྱས་ལ་
 བརྟེན་པ་དང་། ཏང་འཛིན་སྤྱིད་རྒྱས་ལ་རོ་རྒྱལ་བྱེད་པ་”དེ་ནས་སྒྲིག་
 ཡོན། སྤྱིད་རྒྱས་དེ་དག་ཡང་དག་པའི་རྒྱུན་གྱིས་གསར་བཞེ་གཞི་རྒྱུ་ལོ་སྒྲིག་

གནས་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱི་ཆེད་གཏོང་བ་དང་ས་ཁོང་གསར་བཞེས་ཀྱིས་གཏོང་བ་
ཏུ་བཏང་། གཞི་ཅེས་གནས་ཡིན་པ་སོ་སོ་མི་དཔངས་སྤྱོད་དཔངས་སྤྱི་ཅི་
རིགས་པར་བཅུགས་པ་དང་། ས་གནས་དྲག་ཆས་ཅན་འཕེལ་རྒྱས་ཏུ་བཏང་
བར་མ་ཟད། ད་ལྟ་པོ་མོ་ལྟ་བུ་དང་ལྟ་ལམ་མང་ཆོ་མོ་ལྟ་བུ་བཏང་ཀྱིས་
ཆུང་ཆོ་ལ་ཐེངས་མང་པོ་ཆར་གཅོད་བྱས་སོ། །

དེ་རྒྱུ་ལྟ་དཔེ་དཔེ་གཞི་མི་ལྟ་ལྟ། ལྟ་ལངས་ཀྱི་བྱུང་འདུལ་དཔེ་
མི་དང་ལྟ་ལངས་ཀྱི་བཞོལ་དང་གཞི་ཅེས་གནས་སྤྱོད་ལྟ་ལྟ་གསལ་པོ་
ཞིང་པ་དང་། དཔེ་དཔེ་གཞི་གསལ་བཟུང་བྱས་པའི་མི་ལྟ་དཔེ་
དཔེ་མི་བཅས་བཟུས་ཡོད། དཔེ་དཔེ་ཆར་མ་དཔེ་དཔེ་ཆིང་
པའི་རྣམ་པ་དང་གཞི་ནས་མི་མཐུན་པའི་དབྱིབས་གསར་ཀྱི་དཔེ་དཔེ་ཞིག་
ཏུ་རྒྱུར་ནས་མི་དཔངས་འཐབ་ཅོད་དང་གཞི་ཅེས་གནས་ཀྱི་འཛུགས་སྤྱོད་ལ་
ཞབས་འདེགས་བྱས་ན། རང་ཉིད་ཀྱི་དཔེ་དཔེ་འཛུགས་པའི་ཆ་དོན་དང་
འཐབ་འཁྲུག་བྱེད་པའི་ཆ་དོན་ལས་པར་ཡོད་དགོས། ལྟ་ལྟ་བཞོལ་
དཔེ་དཔེ་ལྟ་ལྟ་གཞི་གཞི་གསལ་བཞེས་ཀྱིས་ལྟ་ལྟ་བཟུང་ནས་དཔེ་
དཔེ་འཛུགས་པ་དང་འཐབ་འཁྲུག་བྱེད་པའི་ཆ་དོན་རིམ་གྱིས་བཅུགས།
ཆ་དོན་དེ་དག་ནི། དང་པོ་དཔེ་དཔེ་གཞི་དཔེ་ཆིང་དབྱིབས་ཀྱི་སྤྱོད་
པའི་ལམ་ལུགས་ཆ་མེད་ཏུ་བཏང་སྟེ་ཆར་མ་མི་དཔངས་ཆེད་ཏུ་འཐབ་འཁྲུག་
བྱེད་པའི་དཔེ་དཔེ་ལྟ་ལྟ་ཏུ་རྒྱུར། གཉིས་པ། དཔེ་དཔེ་གཞི་ལས་
འགན་འཐབ་འཁྲུག་ལས་གཞན་དུང་དཔངས་གཅོད་འགལ་སྤྱོད་ཀྱི་བྱ་བ་
བྱེད་དགོས་ཞིང་ས་གནས་ཏང་གི་གོང་འཕེལ་ལ་རྒྱས་རྒྱས་སྤྱོད་དཔངས་
གསར་འཛུགས། ས་ཁོང་བཞོལ་བཞོལ་བྱེད་པ་དང་། དཔེ་ལྟ་གྲྭ་གཞི་གསལ་

གནས་ཀྱི་དུག་ཆས་ཅན་གསལ་འཛུགས་བྱེད་ཀྱི། གཞུམ་པ། དམར་དམག་
 ཁྲིད་ཀྱི་ལམ་སོ་སོའི་གྲང་བྱ་ནང་གི་ཆ་འཛུགས་བྱས་ཏེ་ལེན་ཏོ་ས་ནང་དུ་རང་
 གི་ཡན་ལག་ཕྱུ་ཡོད། ཡིན་དང་ཐོན། ཟུན་ནང་དུ་རང་གི་ལྷ་ཡོན་ལྷན་
 ཁབ་ཡོད། བཞི་པ། དམར་དམག་གིས་རིམ་པ་སོ་སོའི་རང་གི་འཕྲུལ་
 མིའི་ལམ་ལྷགས་དང་(༡༩༩༩ ལོར་ཆབ་སྲིད་ལྷ་ཡོན་དུ་བསྐྱར་རྒྱུ་ལེན) ཆབ་
 སྲིད་བྱ་བའི་ལམ་ལྷགས་བཅུགས་པ་དང་དམག་མིའི་ཁྲིད་ཀྱི་བཞོན་པ་ལམ་རིམ་
 ཆེད་དུ་འབབ་ཆོད་བྱེད་པའི་ཆབ་སྲིད་སློབ་གསུང་བྱས། ལྷ་པ། དམར་
 དམག་གི་སྒྲིག་བྲིམས་གཏན་ལ་ཁབ། དེའི་རྗེས་སུ་མི་དམངས་བཅོངས་འགྲོལ་
 དམག་གིས་ཐོག་མཐའ་ཀྱན་དུ་ལག་བསྐྱར་བྱེད་པའི་ “སྒྲིག་བྲིམས་ནམ་གཞུམ་
 དང་མཉམ་འཛུགས་བསྐྱར་(བཅའ་ ༡)” དེ་ཡིན། ཟུག་པ། དམར་དམག་
 ནང་གསེས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་ལམ་ལྷགས་བཅུགས་པ། ལེན་དང་ཡིན། ཐོན་
 ནང་དུ་དམག་མི་ལྷ་ཡོན་ཀྱིས་ཆ་འཛུགས་བྱས་ནས་དམག་དཔོན་གྱིས་དམག་……
 མིར་འཁོན་རྒྱུད་བྱེད་མི་ཆོག་པ་དང་དཔོན་དམག་མཐུན་ཆེན་འདྲ་མཉམ་དང་
 ལྷ་མང་པའི་ཆ་ལྷགས་ཅེ་ལེན་དུ་བཏང་བ་དང་། དཔལ་འབྱོར་ལོ་ན་གསལ་
 བྱེད་པ་དང་། དམག་མིས་བཟའ་བཏུང་དོ་དམ་དུ་ལྷགས་པ། བཏུན་པ།
 དམ་ཆེ་རང་རྒྱུད། དམ་བཅན་རང་གཉིས་ལ་མཐུན་པའི་གནས་ཚུལ་གྱི་
 འཆབ་ཆོས་འབབ་འཁྲུག་གི་ཆ་དོན་ལྟར་རྟེ་ “དམག་བཞོས་ནས་དམངས་……
 ཆོག་པ་ལ་ལྷ་སྒྲིང་བྱས་ཤིང་སྒྲོབས་ལྷགས་བསྐྱར་ཏེ་དམ་ལ་འགན་ལྷ་བསྐྱར་ས་
 པ། ” “དམ་སྐྱོར་ཆོས་ལྷན་རང་གྱིས་འཕེན། དམ་བསྐྱར་ན་རང་གིས་བཞུ་
 དམ་བན་བར་ཆད་དུས་དེ་ཆོས་བཞུ་བ། དམ་བན་གྱིས་འཕེན་ན་དེ་ཆོས་
 དེ་དང་། ” “སྐ་གནས་རང་དབང་དུ་བསྐྱར་བ་གཏན་འཆགས་བྱེད་པ་དང་

གྲོ་མཚུལ་མཐོ་ཙོ་རྩུང་གིས་ཡག་ལེན་ནང་ཏུ་གསར་པ་རྒྱུ་གཞི་ཅི་ལོས་།
 གནས་གསར་ཏུ་བསྐྱུན་པ་དང་གསར་པ་རྒྱུ་ཡིད་མཁའ་ལྷན་ཉིད་པའི་གནད་།
 རོན་ཐག་བཅད་པར་མ་ཟད། རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་མོག་ཏུ་གསར་པ་རྒྱུ་
 གཞི་ཅི་ལོས་གནས་ཏུ་བཅད་པ་ལེས་ཀྱས་ཀྱིས་མཆོག་ཅི་ལོ་ལྷིང་ལོན་པ་ལ་
 ལན་བཏབ། ༡༩༩༩ ལོའི་ཟླ་ ༡༠ པར་གྲོ་མཚུལ་མཐོ་ཙོ་རྩུང་གིས་བཅམས་
 པའི་“ཅི་ལོ་ལྷིང་ལྷན་མོ་ལོ་ལྷིང་ལྷན་པའི་གནས་ལྷན་པ་ལོན་”ཞེས་།
 ཟུ་བའི་གཞུང་ཙོ་མ་ནང་ཏུ། དང་པོ་ཟུང་མོ་ས་གནས་རང་བཞིན་གྱི་ཞིང་
 ལས་དཔལ་འབྱོར་དང་བཅོན་ཀྱིས་ལོ་ལྷན་ཀྱིས་ཟུང་མོ་དཔལ་མཆོག་ལས་།

བཤོས་པ་འཁྲི་དུས་ལག་ལེན་དུ་བསྐྱར་བས་ལོག་སྒྲིང་སྒྲིང་དབང་ཁྲིང་དུ་ཕྱག་
 རིང་པ་འཁྲི་བཤོ་དང་དཔག་ལུག་པལྟོས་པས་རུམ་ལུ་ཁྲུང་ཏུ་ཞིག་གམ་ཁྲོ་
 རུམ་ལུ་ཁྲུང་ཏུ་ལག་ལ་ཙམ་གྱིས་གནས་དཔར་མདངས་ལུང་ཐུབ་པ་དང་དམ་
 རིང་ལ་འཛོལ་ཐུབ་པ། གཉིས་པ། ༡༩༡༤ ལོ་ནས་ ༡༩༡༥ ལོ་འགས་
 རྗེ་འཁྲུགས་ཆེན་གྱིས་ད་དུང་མིང་མངས་རྒྱ་ཆེ་པ་འཁྲིང་དུ་བཞག་ཡོད་པ་
 རེད། གསུམ་པ། རྒྱལ་ཡོངས་གྱི་གསར་བརྗེ་འཁྲི་སྤྱི་ལོ་ལྟ་མཐུན་
 ཏུ་འཕེལ་གྱིན་ཡོད། བཞི་པ། སྒྲིང་དབང་དཔར་མདངས་ལ་ཐུབ་སྒྲིང་
 ཐུང་པ་འཁྲི་དཔར་དཔག་ཡོད། ལྷ་པ། རྒྱང་ཁྲོ་ཏང་གི་མགོ་འཁྲིང་
 རྒྱ་བརྟན་ཡང་དག་པ་ཡོད་ཅེས་བསྐྱུན་པ་རེད།

༡༩༡༤ ལོ་འགྲེལ་བ་ ༥ པར་སྒྲོ་མཐུན་ཕྱག་རྟེ་རྟོས་ནས་མགོ་ཁྲིང་ཐུང་
 པ་འཁྲི་དཔག་དཔུང་ཁག་གཅིག་ཏུ་ནུབ་གྱི་ཕིན་ཅང་ས་ཆར་ཐུན་ལངས་ཐུས་རྟེ་
 དཔར་དཔག་གི་ཚུན་ལྷ་པ་པུན་གས་པར་མ་ཟད། ཏུ་ནུབ་དང་ཏུ་ལེ་ཅང་
 ཞི་འཕམ་མཆོམས་སུ་གཞི་ཅུ་འཁྲི་གནས་གསར་བསྐྱུན་ཐུས། ཟླ་བ་ ༡༩
 པ་འཁྲི་དཔུན་ལྷ་པས་ཁག་ཅིག་པུན་གས་ཏུ་ནུབ་དང་ཏུ་ལེ་ཅང་ཞི་འཕམ་
 མཆོམས་གཞི་ཅུ་འཁྲི་གནས་ལ་དཔར་པོར་བསྐྱུང་བ་ལས་གཞན། སྒྲོ་མཐུན་
 ཕྱག་རྟེ་རྟོས་གྱིས་རི་མོ་ཅིན་ཀང་དུ་ཁྲིང་བྱང་། དེ་འཁྲི་བས་སུ་དཔར་དཔག་
 གི་སྒྲོ་བས་ཕྱགས་རྗེ་པུན་དུ་བརྟན་བ་དང་དཔུ་མོ་ལ་འཛིགས་སྐྱང་བསྐྱུལ་བ་
 བྱིན་རྒྱ་ཆེ་པས། དཔུ་མོས་ཏུ་ནུབ་དང་ཅང་ཞི་འཕམ་མཆོམས་ལ་ལྟོས་
 རྒྱ་ལ་དང་མཐའ་རྒྱར་ཅི་རུས་སུ་ཐུས་ཤིང་དཔུ་མོ་འཁྲི་ལས་འགོག་དང་མཐའ་
 རྒྱར་དེས་དཔར་དཔག་ལ་དགའ་ངལ་ཏང་ཅང་ཆེ་པར་བཞོས། དེ་རུས་གྱི་
 འཆོ་བ་དགའ་ཁག་གི་ནུ་ཆེ་པ་རེད། དཔུ་མོས་པརྒྱར་པ་འཁྲི་ཕྱགས་རི་ལ་

१२५२ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५३ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५४ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५५ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५६ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५७ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५८ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२५९ अथैवाप्यन्यथापि...
 १२६० अथैवाप्यन्यथापि...

12

དེ་རུས་ཀྱི་ ༡༩༩༥ ལོའི་དབྱེ་རྒྱུ་རྒྱུ་ནས་མགོ་མཚུམས་པའི་གསལ་པར་།

དམག་འབྲུག་དང་། མོང་ག་མེལ་གྱི་གཞི་ཆའི་ས་གནས་གསར་ཏུ་བསྐྱབ་པའི་
 འཇམ་ཚེ་དཀི། རིམ་གྱིས་རྒྱལ་ནང་ཆབ་སྲིད་གྱི་རྒྱ་ཁྱོན་གཤམ་ཆེན་ཏུ་འཕེལ་
 བར་གྱུར་རྟོ། ། ༡༩༩༠ ལོའི་ལོ་རྒྱུད་ཏུ། གྲུང་དབྱང་གསར་པ་རྒྱུ་གཞི་
 ཆའི་ས་གནས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་ཞིང་སྤྱི་བརྒྱན་གྱི་གཞི་ཆའི་ས་གནས་ཤིག་ལས་གཞན་
 རྒྱུན་ཆད་དང་གྲེ་ཅང་། ཅང་ཞིའི་ས་ཁུལ་དང་། ཏུ་ནན་དང་། ཅང་ཞིའི་
 ས་ཁུལ། ཏུ་ནན། ཏུ་ཕེ་ཅང་ཞིའི་ས་ཁུལ། ཏུ་ཕེ་རྟོ་ནན་དང་ཨུ་
 ཏུ་ས་ས་ཁུལ། ཏུ་ནན། ཏུ་ཕེ་འི་བྱུ་བ་ཁུལ་དང་། ཙོ་ཡུ་ཅང་ཟེར་བའི་
 རྒྱ་པོའི་ས་ཁུལ་བཅས་གྱི་གཞི་ཆའི་ས་གནས་ཆེང་མ་རིམ་གྱིས་སྤྱི་བརྒྱན་ཏུ་གྱུར་
 བ་དང་། རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་དམར་དམག་གྲུང་ཁྲི་ ༡༠ ཅམ་ལ་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་།
 གྲུང་དབྱང་ས་ཁུལ་གྱི་དམར་དམག་རྒྱ་ཕོན་དང་པོ་བཙུགས་པ་དང་། ཏུ་
 ནན་དང་། ཏུ་ཕེ་འི་བྱུ་བ་ཁུལ་ཏུ་རྟོ་ཡུ་ན་དང་ཀོ་ལ་ཞང་ཡིན་སྐོ་མཐུན་གཉིས་
 གྱིས་ཁྲིད་པའི་དམར་དམག་རྒྱ་ཕོན་གཉིས་པ་བཙུགས་པ་དང་། ཏུ་ནན།
 ཅང་ཞིའི་ས་ཁུལ་དང་། ཏུ་ནན་ཏུ་ཕེ་ཅང་ཞིའི་ས་ཁུལ་ཏུ་སྐོ་མཐུན་ཐུན་
 ཉེ་རྟོ་ས་ནས་ཁྲིད་པའི་དམར་དམག་རྒྱ་ཕོན་གསུམ་པ་བཙུགས་པ་དང་།
 ཏུ་ཕེ་རྟོ་ནན་ཨུ་ཏུ་ས་ས་ཁུལ་ཏུ་སྐོ་མཐུན་ཁྱུ་ཞང་ཆན་ནས་ཁྲིད་པའི་དམར་
 དམག་རྒྱ་ཕོན་དང་པོ་བཙུགས་པ་དང་། ཙོ་ཡུ་ཅང་ཟེར་བའི་རྒྱ་པོའི་ས་ཁུལ་
 ཏུ་དམར་དམག་རྒྱ་ཕོན་བརྒྱན་པ་དང་བརྒྱད་པ་བཙུགས། (རྒྱ་ཕོན་བརྒྱད་པ་དེའི་
 རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱ་ཕོན་བརྒྱན་པར་བརྟེན་པས།) རྒྱུན་ཆད་དང་གྲེ་ཅང་ཅང་ཞིའི་ས་ཁུལ་
 ཀྱི་དམར་དམག་རྒྱ་ཕོན་བརྒྱ་པ་བཙུགས། གཞན་ཡང་། ཏུ་ནན་ཞིང་ཀོང་
 ཏུང་། ཅང་ཡུ་ཏུ། རྟོ་ཕེ། སུ་ལོ། ཟེ་ཁྲོན་ས་ཆ་སོགས་ཏུ་
 སྤྱི་ཕྱིར་བྲག་ཆས་ཅན་གྱི་རྒྱུན་ལངས་དང་དམར་དམག་གསལ་འཇམ་རྟོ་ལ་དམག་